





**ELPDC06 Càmera de documents**

**Guia de l'usuari**

# Instruccions de seguretat

Moltes gràcies per adquirir aquest producte. Llegiu amb atenció aquest document per utilitzar aquest producte de manera segura i correcta. Guardeu aquesta informació a mà, ja que us permetrà solucionar ràpidament qualsevol problema.

Per tal que pugueu utilitzar el producte amb tota seguretat i d'una forma correcta, la Guia d'usuari i el producte inclouen uns símbols per indicar possibles danys a l'usuari i a tercers, i per evitar el risc de danys a la propietat. Les indicacions i el seu significat són les següents. Comproveu que les enteneu bé abans de llegir la guia.

 <b>Advertència</b>	Aquest símbol mostra una informació que, si la ignoreu, podria provocar la mort o lesions personals degut a una manipulació incorrecta.
 <b>Precaució</b>	Aquest símbol mostra una informació que, si la ignoreu, podria provocar lesions personals o danys físics degut a una manipulació incorrecta.

## **Advertència**

- Si es produeix alguna de les següents situacions, desconnecteu immediatament el cable USB i poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor local o amb el servei tècnic de Epson:  
L'equip treu fum, desprèn una olor rara o emet un soroll inusual.  
Ha entrat aigua o algun objecte dins l'equip.  
L'aparell ha caigut o s'ha danyat la carcassa.  
L'ús continuat pot provocar un incendi. Degut al possible perill, no intenteu reparar l'aparell vosaltres mateixos.
- Si no sou personal de servei, no obriu mai la carcassa de l'equip. A més, no desmunteu o modifiqueu mai l'equip. Podeu provocar un incendi o un accident.
- No col·loqueu cap recipient amb líquid damunt de l'equip. El líquid vessat damunt de l'equip pot provocar un incendi.
- No inseriu cap objecte ni metàl·lic ni de cap altra mena dins l'equip. Pot provocar un incendi.
- No col·loqueu l'equip en llocs amb temperatures excepcionalment elevades, com per exemple a la llum del sol o prop d'una sortida de calor o d'aire condicionat. L'equip es pot deformar degut a la calor, els components interns en poden quedar greument afectats o pot provocar un incendi.
- No utilitzeu o col·loqueu l'equip en llocs amb humitat elevada o en llocs on pugui mullar-se, com per exemple a l'aire lliure, a prop d'un bany o d'una dutxa.
- Quan utilitzeu l'equip, no mireu l'objectiu de la càmera quan la làmpada LED estigui encesa.

## Precaució

- No col·loqueu objectes pesats sobre l'equip. Es pot bolcar o trencar.
- Quan utilitzeu l'equip, proveu que alceu el peu. L'equip pot caure i provocar lesions personals si colpeja a algú.
- Aneu amb compte de no pessigar-vos els dits amb les peces movibles de l'equip.
- No col·loqueu l'equip en un lloc inestable, com per exemple una taula trontollosa o una superfície inclinada. L'equip pot caure o bolcar-se i provocar lesions personals.
- Utilitzeu ambdues mans per elevar el braç de la càmera de l'equip. Si deixeu anar el braç de la càmera abans d'eleva-lo completament, pot ser que el capçal de la càmera es deixi anar de cop i provoqui lesions personals.
- No col·loqueu o guardeu l'equip en un lloc a l'abast dels nens. L'equip pot caure o bolcar-se i provocar lesions personals.
- No col·loqueu l'equip a prop de línies d'alta tensió o de fonts magnètiques. Pot ser que no funcioni correctament.
- Abans de netejar l'equip, desconnecteu el cable USB per evitar possibles danys.

## Precaucions d'ús

- No col·loqueu l'equip en llocs exposats a vapors o fums d'olis, com per exemple zones de cuina, o prop d'humidificadors, o en llocs molt humits o polsosos.
- No guardeu l'equip en llocs exposats a la llum del sol o prop de fonts de calor.
- No col·loqueu l'equip en llocs exposats a moltes vibracions.
- No toqueu l'objectiu de la càmera amb les mans. Si deixeu empremtes a la superfície de l'objectiu, les imatges visualitzades no seran nítides.
- Si heu de moure l'equip, o no l'heu d'utilitzar, assegureu-vos de desconnectar el cable USB.
- Per netejar l'equip, passeu-li un drap sec i suau. No utilitzeu substàncies volàtils, com per exemple dissolvents o benzè.
- Si heu de traslladar l'equip, guardeu-lo en una funda de transport.
- Quan connecteu l'equip a un projectador amb el cable USB utilitzant un concentrador USB, no funcionarà correctament. Utilitzeu una connexió directa.
- Connecteu l'equip amb el cable USB inclòs amb l'equip o amb el projectador.
- No utilitzeu o guardeu l'equip en llocs exposats a fums d'olis, de tabac o en llocs amb molta pols.

## Llista d'elements subministrats

Consulteu la llista següent per confirmar que disposeu de tots els elements subministrats. Si falta algun element, o si n'hi ha algun de danyat, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Càmera de documents                      | <input type="checkbox"/> Cable USB (només es pot fer servir amb la Càmera de documents) 3,0 m |
| <input type="checkbox"/> Guia de l'usuari (aquesta guia)          | <input type="checkbox"/> Funda de transport ELPDC06 *   |
| <input type="checkbox"/> Guia d'inici ràpid                       | <input type="checkbox"/> Etiqueta de configuració   |
| <input type="checkbox"/> ArcSoft Application software for ELPDC06 |   |

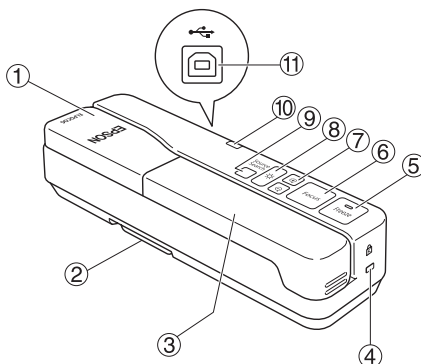
\* La Funda de transport no s'inclou quan l'equip s'empaqueta amb el projecteur.

## Característiques del producte

- **Mida compacta**  
Aquesta càmera de documents és compacta i lleugera, i és fàcil de transportar i utilitzar en petits espais.
- **Configuració fàcil**  
Només amb un simple cable USB, podeu connectar la càmera de documents directament als models seleccionats de projectors Epson. D'aquesta manera podreu projectar imatges ampliades de documents impresos i altres materials. (Comproveu la Guia de l'usuari del projecteur per verificar-ne la compatibilitat.)
- **Compatibilitat amb l'ordinador**  
També podeu capturar i editar imatges quan utilitzeu la càmera de documents amb un ordinador. La connexió és fàcil; només cal que connecteu el cable USB inclòs (no es necessita un cable d'alimentació addicional).

# Noms dels components i funcions

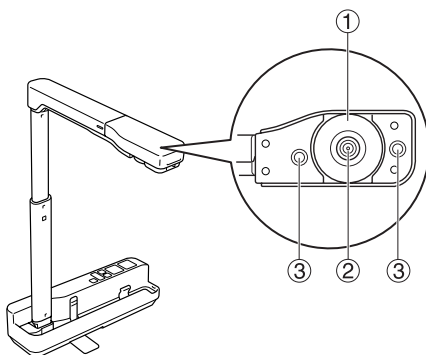
## Part superior/lateral/posterior



	<b>Nom</b>	<b>Funció</b>
①	Capçal de la càmera	Gireu el capçal de la càmera $\pm 90^\circ$ per visualitzar imatges d'un document o d'una paret.
②	Peu	Alceu el peu de la part inferior de la carcassa quan utilitzeu la càmera de documents.
③	Braç de la càmera	Esteneu o replegueu el braç de la càmera per ajustar l'alçada del capçal.
④	Ranura de seguretat	La ranura de seguretat és compatible amb el sistema de seguretat Kensington MicroSaver.
⑤	[Freeze]	Quan premeu el botó [Freeze], s'encendrà l'indicador del botó i es congelarà la imatge que mostra la càmera de documents. Torneu a prémer el botó [Freeze] per descongelar la imatge i per apagar l'indicador.
⑥	[Focus]	Premeu el botó [Focus] per enfocar la imatge automàticament. L'equip no pot enfocar objectes que estan aproximadament a menys de 10 cm de l'objectiu de la càmera.
⑦	[+][-]	Premeu el botó [+] per ampliar la imatge. Premeu el botó [-] per reduir la imatge.
⑧	[☀]	Premeu el botó [☀] per activar i desactivar la làmpada LED.

⑨	[Source Search]	<p>Quan connecteu el cable USB, l'origen de la càmera de documents es seleccionarà automàticament.</p> <p>Si existeix més d'un dispositiu connectat al projector, premeu el botó [Source Search] de manera repetida fins que es visualitzi la imatge que voleu.</p> <p>Quan l'equip estigui connectat a un ordinador, aquesta funció no estarà activa.</p>
⑩	Indicador d'alimentació	Aquest indicador apareix quan un ordinador o projector rep alimentació.
⑪	Terminal USB (tipus B)	Aquest terminal s'utilitza per connectar l'equip a un projector o ordinador utilitzant el cable USB inclòs.

## Capçal de la càmera



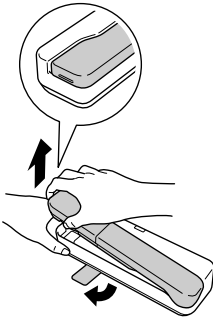
	Nom	Funció
①	Dial de gir de la imatge	Utilitzeu aquest dial per girar $\pm 90^\circ$ la imatge mostrada.
②	Objectiu de la càmera	Aquest objectiu captura la imatge.
③	Làmpada LED	Enceneu aquesta làmpada quan el document no estigui prou il·luminat.

# Connectar un projector per visualitzar imatges

Connecteu la càmera de documents a un projector amb el cable USB inclòs amb l'equip. Per obtenir informació sobre els projectors que podeu connectar, consulteu la Guia de l'usuari del projector.

## Procediment

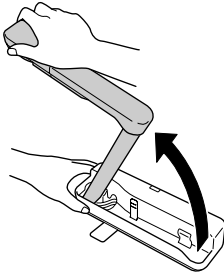
- 1 Alceu el peu; a continuació, agunteu la base i aixequu el capçal de la càmera.



### Precaució

- La càmera de documents no funcionarà correctament si utilitzeu un concentrador USB. Connecteu el projector directament a l'equip.
- Aneu amb compte de no pessigar-vos els dits amb les peces movibles de l'equip.
- Quan utilitzeu la càmera de documents, comproveu que alceu el peu. En cas contrari, l'equip pot caure i provocar lesions personals si colpeja a algú.

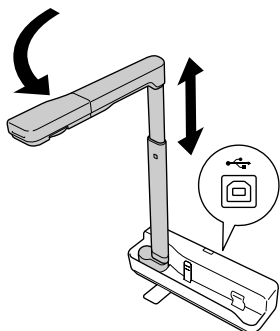
- 2 Mentre agunteu el capçal de la càmera, aixequu el braç de la càmera.



### Precaució


No deixeu anar el capçal de la càmera abans que el braç de la càmera estigui en posició vertical. Si el capçal us colpeja, us pot provocar lesions personals.

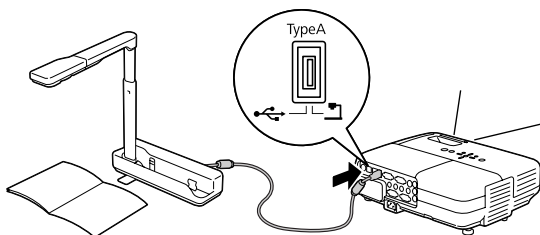
- 3 Gireu el braç de la càmera 90° i ajusteu l'alçada d'acord amb el subjecte.



#### Advertència

No mireu l'objectiu de la càmera quan la làmpada LED estigui encesa.

- 4 Per visualitzar amb la càmera de documents, connecteu el cable USB inclòs (3,0 m) al terminal USB (tipus A) identificat amb el símbol  de la Càmera de documents al projecteur.



## Connectar un projecteur a un ordinador

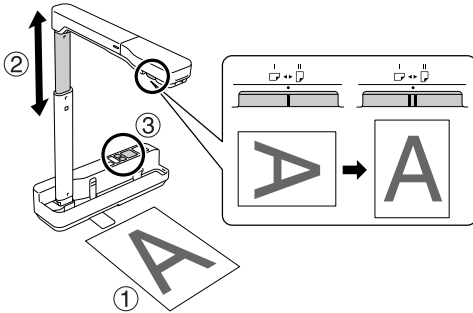
Per obtenir informació sobre com connectar-lo a un ordinador, consulteu "Connectar a un ordinador per mostrar imatges" a la pàgina 10.



# Visualitzar imatges

## Visualitzar una imatge de documents impresos i altres materials

### Procediment

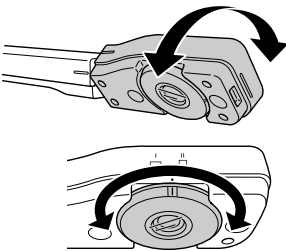


- 1 Col·loqueu el document que voleu visualitzar directament sota de l'objectiu de la càmera.
- 2 Esteneu o replegueu el braç de la càmera per ajustar la mida de la imatge i premeu els botons [⊕][⊖] per ampliar o reduir la imatge.
- 3 Premeu el botó [Focus] per enfocar la imatge automàticament.

Si voleu girar la imatge, utilitzeu el dial de gir de la imatge.

## Visualitzar imatges en directe o una imatge d'una pissarra blanca

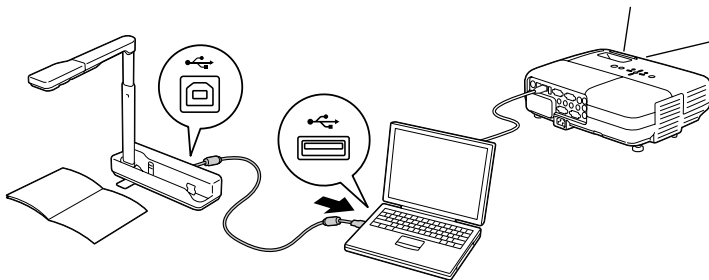
### Procediment



- 1 Gireu el capçal de la càmera per visualitzar imatges en directe o imatges d'una pissarra blanca o d'una paret.
- 2 Si voleu girar la imatge, utilitzeu el dial de gir de la imatge.

# Connectar a un ordinador per mostrar imatges

Per connectar la càmera de documents a un ordinador, cal que instal·leu el ArcSoft Application software for ELPDC06 inclòs. Un cop instal·lat el programari, podeu utilitzar l'ordinador per controlar la càmera de documents y per capturar imatges. A més, si connecteu un ordinador a un projector, podreu visualitzar les imatges grans.



## Utilitzar ArcSoft Application software for ELPDC06

Aquesta secció explica com treballar amb l'equip quan està connectat a un ordinador. A les següents explicacions, llevat que s'indiqui el contrari, s'utilitzen captures de pantalla de Windows. Malgrat això, les pantalles seran similars fins i tot si feu servir un Macintosh.

### Instal·lar el programari

Abans d'instal·lar el programari heu de tenir en compte els següents punts:

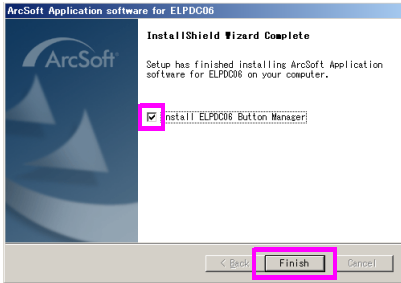
- Tanqueu tots els programes que estiguen executant abans d'instal·lar el programari.
- Per a usuaris de Windows XP/Vista, instal·leu el programari com a usuaris amb drets d'administrador.
- Consulteu l'Apèndix per conèixer l'entorn operatiu que necessita el programari.

#### Procediment

Per a Windows

- 1 Inserir el CD-ROM a l'ordinador per iniciar la instal·lació de ArcSoft Application software for ELPDC06.
- 2 Quan aparegui la pantalla del Contracte de Llicència, feu clic a "Sí".
- 3 Seguiu les instruccions per instal·lar el programari.

- 4 **Quan aparegui la pantalla "La instal·lació s'ha completat", feu clic a "Final".**  
També cal instal·lar ELPDC06 Button Manager. No desactiveu el quadre de verificació.



- 5 **Instal·leu ELPDC06 Button Manager.**  
Quan aparegui la pantalla del Contracte de llicència, feu clic a "Sí".
- 6 **Seguiu les instruccions per instal·lar el programari.**
- 7 **Quan feu clic a "Final", la instal·lació s'haurà completat i apareixerà la icona**  
a l'escriptori de l'ordinador.



Per a Macintosh

- 1 **Activeu l'ordinador.**
- 2 **Inseriu el CD-ROM a l'ordinador.**
- 3 **Feu doble clic a la icona "ArcSoft Application software for ELPDC06" de la finestra EPSON.**  
S'inicia la instal·lació.
- 4 **Quan aparegui la pantalla "La instal·lació s'ha completat", feu clic a "Final".**  
També cal instal·lar ELPDC06 Button Manager. No desactiveu el quadre de verificació.
- 5 **Instal·leu ELPDC06 Button Manager.**  
Quan aparegui la pantalla del Contracte de llicència, feu clic a "Sí".
- 6 **Seguiu les instruccions per instal·lar el programari.**
- 7 **Quan feu clic a "Final, la instal·lació s'haurà completat.**

### Nota

Si no instal·leu el ELPDC06 Button Manager, no podreu utilitzar els botons [⊕][⊖] quan l'equip estigui connectat a l'ordinador.

# Desinstal·lar el software

---

## Procediment

Per a Windows

Feu clic a "Afegir o treure programes" o "Desinstal·lar un programa" a "Inici" - "Configuració" - "Panell de control", i esborreu ArcSoft Application software for ELPDC06.

Per a Macintosh

Des d'"Aplicacions", esborreu la carpeta ArcSoft Application software for ELPDC06.

## Desar les imatges visualitzades

---

Si l'equip està connectat a un ordinador, les imatges es poden capturar i visualitzar-se com a presentació.

## Procediment

① **Connecteu l'equip al terminal USB d'un ordinador i inicieu ArcSoft Application software for ELPDC06.**

Per a Windows

Feu clic a "Inici" - "Tots els programes" - ArcSoft Application software for ELPDC06.

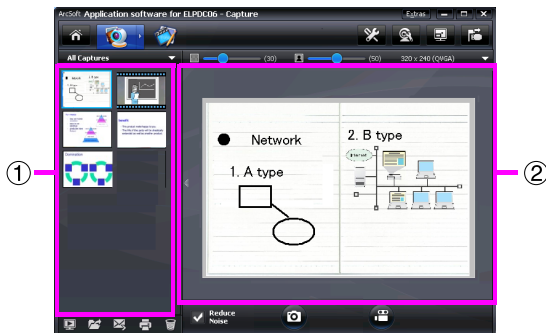
Per a Macintosh

Feu doble clic a la carpeta Aplicacions del disc dur on heu instal·lat ArcSoft Application software for ELPDC06, i llavors feu doble clic a la icona "ArcSoft Application software for ELPDC06".


② **Apareix la pantalla d'inici. Feu clic a "Capture"** .



③ **Apareix la pantalla de captura. Consulteu la taula següent per veure els detalls sobre la utilització de la pantalla de captura.**



Aquesta pantalla consta de dues finestres: la finestra de l'àlbum de captura ① i la finestra de la previsualització de captura ②.

A la pantalla de captura, podeu utilitzar la càmera de documents per capturar imatges fixes o vídeos. Per tornar a la pantalla d'inici, feu clic al botó .

Si l'equip no està connectat, apareixerà un missatge d'error a la finestra de captura.














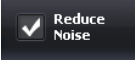


Connecteu l'equip a l'ordinador i feu clic al botó .

Per a Windows

Feu clic amb el botó dret a la finestra de l'àlbum de captura per visualitzar un menú amb les següents funcions:

- "Preview": feu clic amb el botó dret en un fitxer, i llavors feu clic a "Preview" per visualitzar-lo. ProcedimentSegons el tipus de fitxer seleccionat, s'iniciarà el Photo Viewer o el Media Player. També podeu fer doble clic en un fitxer per visualitzar-lo. Si feu servir la pantalla d'edició, aquesta opció no està disponible.
- "Properties": feu clic amb el botó dret en un fitxer, i llavors feu clic a "Properties" per visualitzar-ne la informació. Es mostra informació com ara el nom del fitxer, la seva ubicació, la mida, la data de modificació i el tipus.
- "Find Target": feu clic amb el botó dret en un fitxer, i llavors feu clic a "Find Target" per obrir la carpeta del disc dur on està desat.
- "Refresh Contents": actualitza la finestra de l'àlbum de captura per tal de reflectir-hi tots els canvis en els fitxers capturats.

## ■ Utilitzar la pantalla de captura

	Torna a la pantalla d'inici.
	Canvia a la pantalla d'edició.
	Especifica el format de fitxer i la resolució de les imatges capturades.
	Visualitza i canvia els ajustos detallats i les propietats de la càmera.
	Amplia la imatge per adaptar-la a la pantalla de l'ordinador. Per cancel·lar el mode de pantalla completa, premeu la tecla Esc o feu clic al botó  .
	Connecta i desconnecta l'equip cada vegada que feu clic en aquest botó.
	Visualitza o oculta la finestra de l'àlbum de captura.
	Inicia el Photo Viewer o el Media Player i es visualitza la foto o el vídeo seleccionat actualment a l'àlbum de captura.
	Especifica on s'han de desar les imatges capturades.
	Envia la imatge seleccionada com a correu electrònic.
	Imprimeix la imatge seleccionada.
	Esborra la imatge seleccionada des de l'àlbum de captura.
	Si marqueu el quadre de verificació es redueix el soroll de la imatge. Moveu el lliscador que es mostra a la pantalla de previsualització per ajustar el nivell de soroll.
	Captura imatges fixes.
	Comença a capturar vídeo. Per aturar la gravació, feu clic a aquest botó. El temps de gravació es mostra a la finestra de la previsualització de captura.

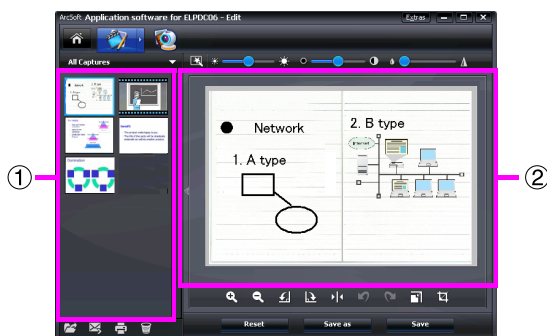
## Formats de fitxer compatibles


Tipus	Extensió	Observacions
Imatges fixes	.jpg	
	.bmp	
Vídeos	.wmv	Màxim 640 × 480 píxels
	.mpg	Només Windows
	.mov	Màxim 640 × 480 píxels Només Macintosh

# Editar les imatges desades

## Procediment








- 1 **Iniciu ArcSoft Application software for ELPDC06.**  
Feu clic a "Inici" - "Programes" (o "Tots els programes") - ArcSoft Application software for ELPDC06.
- 2 **Apareix la pantalla d'inici. Feu clic a "Edit"** .
- 3 **Apareix la pantalla d'edició i es mostren les imatges desades.**














La pantalla d'edició inclou funcions per corregir les fotos i els vídeos capturats, i els fitxers editats es poden desar al disc dur de l'ordinador. Per tornar a la pantalla d'inici, feu clic al botó .

Aquesta pantalla consta de dues finestres: la finestra de l'àlbum de captura ① i la finestra de l'espai de treball ②. Per canviar la visualització de la finestra de l'àlbum de captura, feu clic a la fletxa situada entre les dues finestres.

## ■ Utilitzar la pantalla d'edició

	Canvia a la pantalla de captura.	
	Ajust automàtic	Ajusta automàticament la lluentor, el contrast i el perfil.
	Lluentor	Ajusta la lluentor de la imatge quan es mou el lliscador.
	Contrast	Augmenta i disminueix el contrast dels caràcters i les línies.
	Ajust del perfil	Fa que el perfil de la imatge sigui més nítid. Aquesta funció no es mostra per als vídeos.
	Ampliar/reduir	Amplia i redueix la imatge.
	Rotació	Gira la imatge.

	Invertir	Inverteix la imatge d'esquerra a dreta.
	Desfer/refer	Desfà l'última acció o bé refà l'última acció que s'ha desfet.
	Redimensionar	Canvia la mida de la foto seleccionada. A la finestra visualitzada, introduïu les dimensions per a l'amplada i l'alçada de la foto o bé feu clic a "Keep Aspect Ratio".
	Tallar	Esborra les parts no desitjades d'una imatge. Dibuixeu una zona rectangular o quadrada amb l'eina de tallar. Un cop especificada la zona, l'àrea del voltant s'enfosquirà.
	Reproduir/pausa	Reproduceix i interromp el vídeo gravat. Reproduceix el fitxer de vídeo seleccionat i el fa retrocedir fins al punt inicial. Es mostra el botó  durant la reproducció.
	Barra d'edició	Ajusta la llargada del vídeo gravat.
	Instantània	Captura una imatge fixa d'una pel·lícula.
	Reset	Torna als ajustos anteriors sense tenir en compte els canvis.
	Save as	Els ajustos per al fitxer de vídeo seleccionat, com ara el tipus i la resolució del fitxer, poden canviar-se a la finestra visualitzada. Un cop canviats els ajustos, el fitxer es pot desar amb un nom nou.
	Save	Substitueix el fitxer anterior pel revisat.





# Apèndix

## Solucionar problemes

Problema	Solució
No apareix cap imatge	Comproveu que el cable USB estigui connectat correctament i que l'indicador d'alimentació estigui il·luminat.
La imatge està desenfocada	Comproveu que el document (el subjecte de la imatge) no estigui massa a prop de l'objectiu de la càmera. És possible que l'enfocament automàtic no funcioni en aquestes situacions. Torneu a prémer el botó [Focus]. <ul style="list-style-type: none"><li>● El subjecte té un contrast baix entre les zones clares i fosques</li><li>● El subjecte té patrons detallats repetits, com ara bandes horitzontals i patrons irregulars</li><li>● La imatge és fosca en general</li><li>● El subjecte té un fons lluent</li></ul>

## Problemes amb ArcSoft Application software for ELPDC06

Missatge d'error	Solució
The connection to your camera was lost.	Comproveu que el cable USB estigui connectat correctament, i torneu a fer clic al botó  .
The camera is not found. The camera is in use by another program or is not connected. Make sure that the camera is connected and working properly, then try again.	Si heu connectat una webcam o algun altre dispositiu a més de l'equip, desconnecteu-lo.
The camera is not found or is not working properly. Please click Connect button and try again.	Comproveu que el cable USB estigui connectat correctament, i torneu a fer clic al botó  .

## On obtenir ajuda

Si observeu algun problema amb les imatges, o si penseu que la càmera de documents s'ha avariat durant la seva instal·lació o utilització, deixeu d'utilitzar l'equip. Poseu-vos en contacte amb el servei tècnic de Epson que s'indica a la Guia de l'usuari que es lliura amb el projector que esteu utilitzant amb la càmera de documents.

## Especificacions tècniques

<b>Especificacions de l'equip</b>		
Interfície		Terminal USB (tipus B) USB 2.0 *
Consum		Màxim 2,5 W
Dimensions	Desplegat (mm)	Amp 260 × Prof 76 × Alç 388
	Plegat (mm)	Amp 260 × Prof 76 × Alç 60
Pes		0,9 kg
Alçada de funcionament		De 0 a 2286 m per sobre del nivell del mar
Rang de temperatura de funcionament		De +5 a +35°C (sense condensació)
Rang de temperatura d'emmagatzematge		De -10 a +6°C (sense condensació)

<b>Especificacions de la càmera</b>		
Resolució de sortida	Si està connectada a un projector	XGA
	Si està connectada a un ordinador	Màxim UXGA
Resolució del sensor		1,92 megapíxels
Àrea de captura d'imatges		Màxim Amp 257 mm × Llarg 364 mm
Freqüència de fotogrames		Màxim 15 fotogrames per segon (Si està connectada a un ordinador)
Zoom		4× digital
Valor de compensació de l'exposició		Automàtic
Equilibri de blancs		Automàtic
Gir d'imatge	Direcció horitzontal	±90°
Gir de la càmera	Direcció vertical	±90°

\* El terminal USB és compatible amb USB 2.0. Malgrat això, no es pot garantir el funcionament de tots els dispositius compatibles amb USB.

## Entorn de funcionament del software

El software que es lliura es pot utilitzar en ordinadors que compleixin aquestes condicions.

Sistemes operatius compatibles	Windows XP SP2 o posterior/Windows Vista/Macintosh OS X 10.4/10.5 (Apple QuickTime® 7.0 o posterior)
CPU	Pentium 4 1,4 GHz o superior (Windows XP)/Pentium 4 2,4 GHz o superior (Windows Vista)/Processador PowerPC G5 1,8 GHz o processador Intel Core
Memòria	512 MB o més
Espai en disc dur disponible	Són necessaris 300 MB o més d'espai disponible al disc dur abans de la instal·lació
Monitor	Resolució SVGA (800 × 600) o superior

## Marques comercials

---

Epson és una marca comercial registrada de Seiko Epson Corporation. Microsoft, Windows i Windows Vista són marques comercials registrades o marques comercials de Microsoft Corporation als Estats Units i/o a d'altres països.

Macintosh, Mac i iMac són marques comercials d'Apple Inc.

ArcSoft és una marca comercial registrada d'ArcSoft Company.

Avís general: els altres noms dels productes utilitzats en aquesta publicació s'inclouen només amb finalitats d'identificació i poden ser marques comercials dels propietaris respectius. Epson declina qualsevol dret sobre aquestes marques.

ArcSoft Application software for ELPDC06. © 2009 ArcSoft, Inc. All rights reserved.